



UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE

Ev. č.**9292/10**.....

vydává

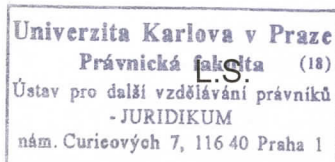
na základě § 60 odst. 1 a 2 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách)

OSVĚDČENÍ

O ABSOLVOVÁNÍ PROGRAMU CELOŽIVOTNÍHO VZDĚLÁVÁNÍ

Právnická fakulta
JURIDIKUM - Ústav pro další vzdělávání právníků

Jméno, příjmení, titul **Ing. Vladimír N o v o t n ý**
Datum a místo narození **ve Vsetíně**
Absolvoval/a kurz **Intenzivní kurz pro tlumočníky/překladaatele**
Absolvoval/a v akademickém roce **2010/2011**
V rozsahu **108 výukových hodin**
Téma závěrečné práce



.....
Děkan

V Praze dne **- 6. XI. 2010**



UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE, PRÁVNICKÁ FAKULTA
Nám. Curieových 7, 116 40 Praha 1
Česká republika

Příloha k osvědčení č. 9292/10

Doplňkové studium pro překladatele a tlumočníky Přehled absolvovaných přednášek a seminářů

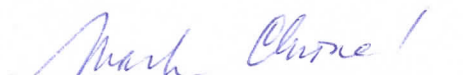
ČÁST B – SEMINÁŘ Z JAZYKA NĚMECKÉHO

Výsledek zkoušky 192/200

Dosažený počet bodů/max. počet bodů

(Forma zkoušky – překlad autentického odborného textu z mateřského do cizího jazyka a z CJ do MJ; sledované prvky – přesnost překladu, adekvátní použití ekvivalentů odb. terminologie, celková koheze překládaného textu; minimální úspěšnost pro absolvování – 70%)

Název přednášky	Počet hodin
1 ústavní systém; právní systém	4
2 občanské právo – obecná charakteristika	4
3 vlastnictví, vlastnická práva	4
4 závazkové právo – obecný výklad	4
5 rodinné právo, manželství, rodiče a děti, výživné	4
6 odpovědnost za škodu, náhrada škody	4
7 druhy smluv s důrazem na nájemní smlouvu	4
8 dědické právo	4
9 civilní soudnictví I	4
10 civilní soudnictví II	4
11 obchodní právo – obchodní společnosti I	4
12 obchodní právo – obchodní společnosti II	4
13 obchodní právo – obchodní závazkové vztahy	4
14 pracovní právo	4
15 právo sociálního zabezpečení	4
16 trestní právo – obecná část; základy trestní odpovědnosti	4
17 trestní právo – tresty a ochranná opatření	4
18 trestní právo – skutkové podstaty trestných činů	4
19 trestní řízení – subjekty řízení	4
20 trestní řízení – zajišťovací úkony a dokazování	4
21 trestní řízení – stadia trestního řízení	4
22 správní orgány ; správní řízení	4
23 finanční instituce; řízení před nimi; daňová soustava ČR	4
24 peněžní ústavy (zřizování účtů, druhy účtů; bankovní operace)	4
25 pojišťovnictví	4
26 evropské právo; primární, sekundární legislativa, instituce EU	4
27 Evropský soudní dvůr, řízení, judikatura	4


PhDr. Marta Chromá, Ph.D., garant studia